

32002D0472

L 163/24

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

21.6.2002

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 20. června 2002,

kterým se stanoví zvláštní podmínky dovozu produktů rybolovu z Bulharské republiky

(oznámeno pod číslem K(2002) 2195)

(Text s významem pro EHP)

(2002/472/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 91/493/EHS ze dne 22. července 1991 o hygienických předpisech pro produkci a uvádění produktů rybolovu na trh ⁽¹⁾, naposledy pozměněnou směrnicí 97/79/ES ⁽²⁾, a zejména na čl. 11 odst. 1 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V Bulharské republice byla jménem Komise provedena kontrola za účelem ověření podmínek, za nichž se produkují, skladují a expedují do Společenství produkty rybolovu.
- (2) Požadavky bulharských právních předpisů na hygienickou kontrolu a sledování produktů rybolovu lze považovat za rovnocenné požadavkům stanoveným směrnicí 91/493/EHS.
- (3) Zejména úřad „National Veterinary Service (NVS) of the Ministry of Agriculture and Forests“ je schopen účinně ověřovat dodržování platných právních předpisů.
- (4) Měla by být stanovena podrobná pravidla pro osvědčení o zdravotní nezávadnosti, které by podle směrnice 91/493/EHS mělo doprovázet zásilky produktů rybolovu dovážené do Společenství z Bulharska. Tato pravidla by měla zejména definovat vzor osvědčení, minimální požadavky na jazyk či jazyky, v nichž musí být vypracováno, a status osoby zmocněné je podepsat.
- (5) Je nezbytné, aby značka, která se připevní na balení produktů rybolovu, s výjimkou některých zmrazených produktů, uváděla název třetí země a schvalovací/registrační číslo provozovny, výrobního plavidla, chladiřenského skladu nebo mrazírenského plavidla, z nichž produkty pocházejí.
- (6) Je rovněž nezbytné vypracovat seznam schválených provozoven, výrobních plavidel nebo chladiřenských skladů a seznam mrazírenských plavidel vybavených v souladu s požadavky směrnice Rady 92/48/EHS ⁽³⁾. Tyto seznamy je třeba vypracovat na základě sdělení zaslaného NVS Komisi. Za zajištění shody s ustanoveními, která jsou za tímto účelem stanovena v čl. 11 odst. 4 směrnice 91/493/EHS, proto odpovídá NVS.

- (7) Úřad NVS vydal oficiální ujištění, že budou dodržena pravidla stanovená v kapitole V přílohy směrnice 91/493/EHS pro kontrolu produktů rybolovu a splněny hygienické požadavky, které jsou rovnocenné požadavkům stanoveným uvedenou směrnicí.
- (8) Inspekční návštěva Bulharska však odhalila některá slabá místa veterinárního dozoru, pokud jde o zjišťování nedostatků v rybářských provozovnách a při vyplňování vývozního osvědčení o zdravotní nezávadnosti pro produkty rybolovu a živé ryby. Z toho důvodu je pro zařazení nových provozoven a plavidel na seznam provozoven a plavidel, z nichž jsou povoleny dovozy z Bulharska, nutné, aby odborníci Komise provedli novou inspekční návštěvu na místě.
- (9) S ohledem na výsledky inspekční návštěvy se snížení frekvence fyzických kontrol, které se stanoví v rozhodnutí Komise 94/360/ES ze dne 20. května 1994 o snížené frekvenci fyzických kontrol zásilek některých produktů při dovozu ze třetích zemí podle směrnice Rady 90/675/EHS ⁽⁴⁾, pro produkty rybolovu dovážené z Bulharska nepoužije.
- (10) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příslušným úřadem v Bulharsku, který ověřuje a potvrzuje, že produkty rybolovu splňují požadavky směrnice 91/493/EHS, je „National Veterinary Service (NVS) of the Ministry of Agriculture and Forests“.

Článek 2

1. Produkty rybolovu dovážené do Společenství z Bulharska musejí splňovat podmínky stanovené v odstavcích 2, 3 a 4.
2. Ke každé zásilce je přiložen očíslovaný originál osvědčení o zdravotní nezávadnosti, který je řádně vyplněn, podepsán, opatřen datem a vyhotoven na jednom listu v souladu se vzorem uvedeným v příloze I.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 24.9.1991, s. 15.⁽²⁾ Úř. věst. L 24, 30.1.1998, s. 31.⁽³⁾ Úř. věst. L 187, 7.7.1992, s. 41.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 158, 25.6.1994, s. 41.

3. Produkty musejí pocházet ze schválených provozoven, výrobních plavidel nebo chladiřenských skladů nebo z registrovaných mrazírenských plavidel uvedených v příloze II.

4. S výjimkou volně ložených zmrazených produktů rybolovu určených ke konzervaci musejí být všechna balení nesmazatelně označena slovem „BULHARSKO“ a schvalovacím/registračním číslem provozovny, výrobního plavidla, chladiřenského skladu nebo mrazírenského plavidla, z nichž pocházejí.

Článek 3

1. Osvědčení uvedené v čl. 2 odst. 2 se vypracuje nejméně v jednom úředním jazyce členského státu, v němž se provádějí kontroly.

2. V osvědčení se uvede jméno, kvalifikace a podpis zástupce NVS a úřední razítko téhož úřadu v barvě odlišné od barvy ostatních potvrzení.

Článek 4

Pokud jsou produkty rybolovu dováženy z Bulharska, členské státy nepoužijí sníženou frekvenci fyzických kontrol stanovených v rozhodnutí Komise 94/360/ES.

Článek 5

1. Příloha II se změní pouze tehdy, jsou-li známy výsledky inspekční návštěvy na místě.

2. Odchylně od odstavce 1 lze přílohu II změnit postupem podle rozhodnutí 95/408/ES, mění-li se název nebo ruší-li se provozovny nebo plavidla uvedené v seznamu v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 6

Toto rozhodnutí se použije ode dne 24. června 2002.

Článek 7

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 20. června 2002.

Za Komisi

David BYRNE

člen Komise

PŘÍLOHA I

OSVĚDČENÍ O ZDRAVOTNÍ NEZÁVADNOSTI

pro produkty rybolovu pocházející nebo dovážené z Bulharska a určené pro vývoz do Evropského společenství,
s výjimkou mlžů, ostnokožců, pláštěnců a mořských plžů v jakékoliv podobě

Referenční č.:

UPOZORNĚNÍ PRO STANOVISŤE HRANIČNÍ KONTROLY SPOLEČENSTVÍ

Snížená frekvence fyzických kontrol stanovená v rozhodnutí 94/360/ES se nepoužije pro zásilky níže uvedených produktů rybolovu

Země odeslání: BULHARSKO

Příslušný úřad: National Veterinary Service (NVS) of the Ministry of Agriculture and Forests

I. Údaje pro identifikaci produktů rybolovu

- Popis produktů rybolovu/akvakultury ⁽¹⁾:
- Druh (vědecký název):
- Obchodní úprava produktu a způsob zpracování ⁽²⁾:
- Číslo kódu (je-li k dispozici):
- Způsob balení:
- Počet balení:
- Čistá hmotnost:
- Předepsaná teplota během skladování a přepravy:

II. Původ produktů

Název (názyvy) a číslo (čísla) úředního schválení či registrace schválených provozoven, výrobních plavidel, chladiřských skladů nebo mrazířských plavidel registrovaných NVS pro vývoz do ES:

III. Místo určení produktů

Produkty jsou odeslány

Z:
(místo odeslání)

do:
(země a místo určení)

tímto dopravním prostředkem:

Jméno a adresa odesílatele:

Jméno příjemce a adresa místa určení:

⁽¹⁾ Nehodící se škrtněte.

⁽²⁾ Živé, chlazené, zmrazené, nasolené, uzené, konzervované atd.

IV. Osvědčení o zdravotní nezávadnosti

— Úřední inspektor potvrzuje, že výše uvedené produkty rybolovu:

1. byly uloveny a na palubě plavidel s nimi bylo manipulováno v souladu s hygienickými předpisy stanovenými směrnicí 92/48/EHS,
2. byly vyloženy, bylo s nimi manipulováno a v případě potřeby byly zabaleny, upraveny, zpracovány, zmrazeny, rozmrazeny a skladovány hygienickým způsobem v souladu s požadavky stanovenými v kapitolách II, III a IV přílohy směrnice 91/493/EHS,
3. byly podrobeny hygienickým kontrolám v souladu s kapitolou V přílohy směrnice 91/493/EHS,
4. jsou zabaleny, označeny, skladovány a přepravovány v souladu s kapitolami VI, VII a VIII přílohy směrnice 91/493/EHS,
5. nepocházejí z jedovatých druhů nebo druhů obsahujících biotoxiny,
6. splňují organoleptická, parazitologická, chemická a mikrobiologická kritéria stanovená pro některé kategorie produktů rybolovu směrnicí 91/493/EHS a jejími prováděcími rozhodnutími,

— Níže podepsaný úřední inspektor prohlašuje, že jsou mu známa ustanovení směrnice 91/493/EHS, směrnice 92/48/EHS a rozhodnutí 2002/472/ES.

V, dne
(Místo) (Datum)



.....
Podpis úředního inspektora ⁽³⁾

.....
(Jméno velkými písmeny, titul a kvalifikace podepisující osoby)

⁽³⁾ Podpis a razítko musejí mít jinou barvu, než je barva ostatních údajů v osvědčení.

PŘÍLOHA II

SEZNAM PROVOZOVEN A PLAVIDEL

Schvalovací číslo	Název	Město Region	Kategorie
BG 0513001	Maxim-G Keranov	Novo Sello — Vidin District	PP
BG 1613002	Parpen Chobanov	Boliartsi — Plovdiv District	PP
BG 2113002	Salvenius ReyaFish	Dospat — Smolyan District	PP
BG 2613001	Euro Pesca, Ltd company	Svilengrad — Haskovo District	PP

PP = provozovna